

苏联集体农庄 的贷款

斯利符尼茨基 著
米 謝 尤 克

金 融 出 版 社

出版說明

我国广大銀行干部，特別是农村金融工作者，都想知道苏联的銀行是怎样对集体农庄发放貸款的，本書的出版就是为了滿足这个願望。

本書是由两本苏联出版的通俗讀物合編成的：一是斯利符尼茨基著的“集体农庄的短期貸款”，一是米謝尤克著的“集体农庄公有經濟的发展和农业銀行貸款”。后一本書主要論述長期貸款，因此現在这本合編成的書已基本上反映了苏联集体农庄貸款工作的全貌。我們改換書名为“苏联集体农庄的貸款”；刪去了后一書的第一节的大部分，第二、三节改为第一、二节。所有这些改动均未取得原作者的同意，如有錯誤，由本社負責。

目 录

苏联国家銀行对集体农庄的短期貸款	1
一 国家信貸在发展集体农庄公有經濟中的作用	1
二 短期貸款的对象	5
三 集体农庄怎样确定貸款的需要数額	7
四 向国家銀行申請和办理貸款的手續	11
五 貸款的归还	19
苏联农业銀行对集体农庄的长期貸款	23
一 农业銀行貸款的规划和办理方法	26
二 集体农庄对銀行的义务	38

苏联国家銀行对集体农庄的短期貸款

一 国家信貸在发展集体农庄公有經濟中的作用

苏联共产党拟訂了迅速全面地发展社会主义农业的綱領。在作为国民經济主导力量的重工业有巨大增长的条件下，集体农庄生产已具备了順利实现这个綱領的一切必要条件。

1955年苏共中央1月全会指出了，“由于执行中央9月、2—3月和6月全会的決議以及党和政府的决定，去年在进一步发展国民經济和提高劳动人民的福利方面，取得了很大的成績。”

在1953年苏共中央9月全会以后的期間，对农业的基本建設投資大大地增加了。1955年集体农庄的基本建設投資支出約为180亿卢布，而1953年只有125亿卢布，1952年只有109亿卢布。

1954年，在农业中有137,000台一般用途的拖拉机（按15匹馬力計算），46,000台中耕拖拉机，37,000台谷物联合收割机（其中自动的有17,000台），15,000台馬鈴薯联合收割机和5,000台技术作物联合收割机，116,000部載重汽車，100,000部拖拉犁和很多用于整地、播种与收获的其他机器，以及养畜場的机器和设备。

农业技术装备的加强，使得农业机器拖拉机站能够在1954年为集体农庄完成82%的主要田間作业。

在1955年，农业中又增加了大量的拖拉机、載重汽車、联合收割机和其他农业机器，以及养畜場的机器和装备。截至

1955年7月1日止，农业中有拖拉机140万台以上（按15匹馬力計算），谷物联合收割机有35万台。

农业技术装备的加强，使得播种工作和田间管理工作能够更大规模地实行机械化。农业机器拖拉机站1955年上半年为集体农庄完成的农业工作（折合为耕地），比去年同一时期多2,900万公顷。

随着农业机器拖拉机站技术装备的加强，国家在生产上给予集体农庄的帮助也繼續扩大。尤其是下列工作的机械化水平将会得到提高：播种和收割长纖維亚麻，收获馬鈴薯、蔬菜、甜菜和棉花，收割干草以及青貯飼料等。

党和政府不断地注意在組織上和經濟上巩固集体农庄，并全面发展集体农庄經濟。

在充实集体农庄领导干部方面采取了具体措施。成千上万的集体农庄主席都是从农业专家、党政干部和經濟工作人員中抽調出来的。

国家提高了各种农产品的收購价格，采取許多措施从物質利益上鼓励集体农庄和庄員关心公有經濟的巩固。对集体农庄的馬鈴薯和蔬菜的征購定額降低了，对庄員的畜产品和馬鈴薯的征購定額也降低了。国家按較高价格大规模地采購集体农庄和庄員的剩余馬鈴薯、蔬菜、肉类、牛奶、蛋类以及其他农产品。

集体农庄根据和采購机关簽訂的合同，在棉花、亚麻、大麻、甜菜、油料作物、馬鈴薯、蔬菜、水果、葡萄以及良种牲畜、蚕茧等等的国家預購上，可以取得巨額的定金。这使得集体农庄在上半年还没有足够現金收入的时候，就能够普遍按劳动日預付給庄員一部分款項。

許多小集体农庄的合并，对于从組織上和經濟上巩固集体

农也起了很大的作用，因为这促使它们成为巨大的、多部門的、經濟穩固的农庄。

在党和政府采取的巩固集体农庄的措施中，资金支持是其中一項重要措施。这就是使集体农庄在优惠的条件下取得国家貸款。

国家对集体农庄的基本建設发放长期貸款，这也給集体农庄以很大的帮助。例如，农业銀行1955年对集体农庄和庄員的长期貸款共有52亿卢布，其中包括用于畜舍建筑和养畜場机械化的貸款 255,000 万卢布，发电站建設和集体农庄电气化貸款 25,000 万卢布，購買矿物肥料貸款 3 亿卢布。

对集体农庄的基本建設費用发放长期貸款，将促使集体农庄的主要生产資料增加起来，公有財產日益增多，并在組織上和經濟上得到巩固。

国家也通过国家銀行的短期貸款給集体农庄巨大帮助，以便集体农庄支付日常生产費用。

国家銀行发放給集体农庄的短期貸款的数額，逐年显著增加，这是集体农庄的生产活动不断扩大，集体农庄与国家銀行的信貸关系不断加强的表現。集体农庄欠国家銀行的貸款数額，在最近五年內几乎增加了五倍。同时，不仅貸款的絕對数額增加，而且貸款在集体农庄生产費用中的比重也在增加。例如，1949年国家銀行短期貸款在集体农庄日常生产費用中的比重約占 8%，1954年这个比重已增加到19—20%。

国家銀行貸款在个别集体农庄的生产費用中所占的比重，还要比上面所說的更大些。例如，在克拉斯諾达尔边区阿納普斯克区中，1954年国家銀行貸款約为集体农庄生产費用总额的 30%，每个集体农庄平均达到了 226,000 卢布。国家銀行1954年借給同一边区卡涅夫区加里宁集体农庄的貸款，总额

1,049,000卢布，占該农庄生产費用总額35%，而1954年借給普里摩爾·阿赫塔爾区列寧集体农庄的貸款，占它的生产費用总額的51%。同时必須指出，上述集体农庄均已按时还清了国家銀行的貸款。

1954年，全国有75%的集体农庄在生产費用上利用了国家銀行的短期貸款。这些貸款大部分都能促使农业方面的各項工作及时完成，促使各种农作物的单位面积产量提高和畜产品增加。在許多情况下，有些区的集体农庄虽然遭受歉收，但由于及时地获得了購買飼料的貸款，便保证了成千上万头的公有牲畜免于死亡。

集体农庄的全部生产費用，都是由当年度所获得的現金收入来抵补的。但是，集体农庄的現金收入基本上是在农产品銷售时期，即在下半年才收进的：以谷物为主的集体农庄，农产品銷售时期在第三季度开始；在种植技术作物的集体农庄，这个时期則在第四季度开始。只有經營多种經濟的，而且其畜牧业和早期蔬菜起着相当大作用的集体农庄，才能在全年內均有貨幣收入。但是它們的貨幣收入也有季节性的变动。因此，在一年的个别时期，特别是在春夏准备与进行耕作时期，集体农庄在購買种子、牲畜飼料、机器零件、燃料和在其他生产需要上，往往感到貨幣資金的不足。

在这些情况下，集体农庄管理委员会可以暂时挪用他們在农业銀行基本建設投資帳戶上所有的公積金，以这种資金来支付生产費用。公積金的挪用每次都必须取得农业銀行的同意，并且要明确规定这种資金的归还日期。

貸款是集体农庄补充所缺資金的主要来源。

为了帮助集体农庄克服季节性的資金困难并促使生产任务及时順利地完成，国家对集体农庄发放短期生产貸款。发放生

产費用貸款，使集体农庄能够在积累起必要的自有資金以前，就实行計劃所規定的各項措施。

及时地把貸款发放給集体农庄，对于进行春播以及收获的准备工作，具有特別重要的意义。所以国家銀行的貸款，主要是在上半年发放。这时集体农庄最需要貨幣資金。集体农庄偿还貸款的期限应和它取得大量貨幣收入的时期一致。

可見，对集体农庄发放短期生产費用貸款的意义在于：国家用貸款来帮助集体农庄按时完成生产計劃所規定的措施，扩大經濟活动和增加产量。

但是，生产費用貸款的作用并不仅限于此，貸款对于正确安排集体农庄的財務也有很大的影响。因为按照貸款的条件，凡欲使用貸款的集体农庄，首先要注意搞好自己的財務工作；否則国家銀行可以拒絕貸款。

集体农庄取得了短期貸款，就能在資金緊張时期騰出一部分自有資金按照收支預算及时地按劳动日預付庄員一部分款項。这样可以加强庄員从物質利益上关心集体农庄公有經濟的发展。

集体农庄季节性生产費用貸款，由苏联国家銀行負責发放。对集体农庄发放短期貸款的直接服务工作，由各区的国家銀行分行办理。

二 短期貸款的对象

国家銀行对集体农庄的下列生产費用发放短期貸款：購買机器儲备零件和各种材料，这些零件和材料用于日常修理生产建筑物、各种設備、灌溉工程、集体农庄发电站、农具、运输工具、挽具、联动机、温室和温床等；其次是支付国营企业和合作社为它們进行日常修理的帳款。

在这里，應該把日常修理費和大修理費分开。例如，属于日常修理的是：更換各种易耗的机器零件，修理牆壁和門窗，油刷屋頂，安装温室和温床所殘缺的玻璃，更換大車車輪，修理簡單农业机器和小工具等等。

机器、建筑物、运输工具等等主要部分的更換則属于大修理。国家銀行对这种大修理不发放貸款。这种費用，应由集体农庄指定用作基本建設投資的資金来支付。

国家銀行对集体农庄发放購買下列物資的貸款：一年生作物（牧草、蔬菜、瓜类、技术作物、飼用直根类作物、馬鈴薯、玉蜀黍和其他用作青貯飼料的作物）的种子和秧苗；牲畜的各种飼料（精料、多汁飼料、粗料等等）；生产上需用的各种燃料和潤滑材料；日常需用的小工具和材料（桶，各种容器，粗細繩索，手搖玉蜀黍种植机，防除植物病虫害的手搖工具等等）；附属企业的原料和輔助材料；化学毒剂；兽医藥品；蜂房和飼蜂用糖；制作漁具的材料；繁育魚苗用的飼料；公有畜群放牧人的工作服和鞋，等等。

国家銀行也对集体农庄发放下列費用的貸款：支付生产上耗用的电费；集体农庄更換一年生作物种子的价格差額；雇用汽車运输种子和飼料的運費；由国家灌溉系統供給播种、栽植用水以及其他生产需要用水所耗用的水費。此外，还对集体农庄发放与民用航空队結算的貸款；民用航空队为集体农庄用飞机进行播种和追肥，或使用化学藥品来防治作物病虫害和杂草，以及在收获棉花前进行除叶工作。

因此，国家銀行对集体农庄只发放生产周期为一年的和属于集体农庄基本业务的各种設施的貸款。基本建設投資費用貸款，由农业銀行办理。这些費用是：購買役畜和产品牲畜的开支，建筑生产用的房舍、营造果园、改良土壤的开支，以及实

行电气化、購買农业机器和运输工具等等的开支。

集体农庄的某些生产費用，如購買矿物肥料、多年生牧草的种子以及留种地和苗圃的种子等費用，也由农业銀行貸款，因为上述各項开支使得集体农庄不仅在当年，而且在若干年内都能获得經濟效果。

国家銀行对集体农庄不发放購買谷类作物种子的貸款。因为按照农业劳动組合章程，每个集体农庄必須从自己的收成中保証留出这些种子。

国家銀行也不发放用于支付专家报酬的貸款，以及用于支付农业机器拖拉机站貨幣报酬的貸款。虽然这些支出也属于生产費用，但是应靠集体农庄日常的貨幣收入来抵补；其次，农业机器拖拉机站工作报酬的支付时期，也正是集体农庄取得貨幣收入的时期，所以不应该依靠国家銀行来貸款。

为了加强帮助集体农庄发展公有畜牧业，对于集体农庄購買牲畜飼料的貸款，从1954年起，由国家銀行根据与其他貸款共同的原则发放。同时，对于集体农庄雇用汽車运输飼料和种子的運費以及購買玉蜀黍种子的費用等等，也发放貸款。由于这些改变，对集体农庄生产費用的放款額大大地增加了。

三 集体农庄怎样确定貸款的需要数額

集体农庄是社会主义企业，它应按照计划来进行生产和安排财务活动；集体农庄根据国家分配的任务，每年都要編制计划。

1955年3月9日苏共中央和苏联部长會議“关于改变农业計劃工作作法”的決議，規定了集体农庄編制計劃的新办法。新的計劃工作办法的巨大优越性在于：集体农庄可以充分发挥經營上的創造性和广泛动員农业中的潜力，提高集体农庄和农

业机器拖拉机站为国家生产所需农产品的责任感。

集体农庄根据生产计划，編造分季度的年度收支預算。在此預算中，确定集体农庄年內可收进的和将要支出的金額。收支預算反映出集体农庄财务方面的活动情况。

集体农庄用于生产需要的开支，在收支預算第一部分的支出栏中列出。这些支出在集体农庄收支預算的支出总额中占相当大的比重。

集体农庄在生产費用上需要的短期貸款数额，是在編造收支預算的过程中，把将要支出和将要收进的金額进行比较后决定的。集体农庄在本年度所必需的貸款以及将要归还的貸款，必須在它的收支預算中表現出来。这是集体农庄办理貸款的必要条件。

但是，怎样确定集体农庄在本年度需要向国家銀行取得貸款的数额呢？集体农庄办理和归还国家銀行貸款，又怎样在收支預算中表現出来呢？

上面已經說过，集体农庄应当靠自己的貨幣收入来支付全部生产費用。只有在一年之內，当集体农庄一时不能用自己实存的資金来开支生产費用时，它才可以在个别季度靠借入資金来抵补資金的不足。因此，集体农庄除了在个别情况下，因要支付下年度收获物或畜产品的生产費用而需要超年度的貸款外，不可能有超年度的短期貸款需要。集体农庄为了确定各季度需要貸款的数额，在編造收支預算时，必須依照下列方式按季度計算。

集体农庄上半年需要借入资金概算表

(单位: 卢布)

I 将要支付的开支和提成	第一季度	第二季度
1. 所得税、保险费和税捐	10,000	21,000
2. 归还基本建设投资贷款的长期贷款	—	—
3. 生产费用	100,000	120,000
4. 行政管理费	2,000	2,000
5. 集体农庄主席、副主席和会计员的货币报酬	2,000	2,000
6. 公有基金的提成	10,000	50,000
7. 归还预购定金	—	—
8. 少缴入公积金和应行拨入基建投资帐户的金额	10,000	—
9. 归还债权人的欠款	11,000	—
10. 按劳动日支付的预付款和结算	40,000	60,000
总 计	185,000	255,000
II 抵补来源	第一季度	第二季度
1. 集体农庄年初在往来帐户和库存中的货币资金余额 (扣除用于文化需要的资金余额)	35,000	—
2. 货币收入	80,000	220,000
3. 按预购合同从收购单位收取的定金	—	15,000
4. 购入材料的余额	20,000	15,000
5. 收回庄员和拖拉机队工人超支的欠款	5,000	—
6. 收回机关和私人归还的欠款	5,000	—
7. 去年出售而列入本年销售的产品收入	10,000	—
8. 收回超额拨入基本建设投资的资金	15,000	—
总 计	170,000	250,000

从上表可以看出, 第一季度资金缺少15,000卢布, 第二季度少5,000卢布。根据收支预算来确定集体农庄上半年贷款的需要额时, 对缺少的资金应加以考虑。

在第三和第四季度中, 各集体农庄通常是不需要向国家银行申请贷款的, 因为它们在下半年拥有足够的资金, 不仅可以

支付必要的开支，而且也可以偿还上半年借入的生产費用貸款。

不过，常有这样的情况，即集体农庄的生产費用虽然可由这一季度內的貨幣收入来抵补，但是实现某种措施的时间和取得貨幣收入的时间在一季內仍有不一致的現象。例如集体农庄在季度开始时，必須購入大量燃料来运输产品，而貨幣收入却要在这个季度末产品销售后才能取得。这样，集体农庄在季初就可以向国家銀行申請購買燃料的貸款。而在同一季度終了时，則应归还这笔貸款。在这种情况下，国家銀行的貸款可以抵补集体农庄在季度內生产費用的不足。

国家銀行对集体农庄支付下年度收获物或畜产品的生产費用也发放短期貸款。例如在年終購買下年春季播种用的蔬菜种子或其他一年生作物的种子，冬季飼养牲畜的飼料，冬季修理农业机器所需要的材料和零件等等。这些貸款可以不列入該年度的收支預算中。但是集体农庄必須在它的貸款申請書中說明：这些貸款要在下一日历年度归还，并列入該年的收支預算上。

按照目前集体农庄收支預算的現行格式，生产費用貸款的金額，在收支預算的第一部分和第四部分中都要列出。

在收支預算第一部分的生产費用支出总计下面，应載明集体农庄在上年度获得而应在本年度收入中归还的貸款欠額。同时应把这項欠款：按照貸款指定用途（購買种子、飼料、各种燃料和潤滑油料等等）分別列入計劃年度的各項生产費用之中。

在收支預算第四部分的收入栏应載明：集体农庄預定在本年度申請生产費用貸款的总額；在支出栏应載明：集体农庄应归还的生产費用貸款总額，包括应由上年度收入中归还而沒有及时还清的貸款。

收支預算是一种主要文件，国家銀行根据它对集体农庄发

放貸款。國家銀行各機構對集體農莊發放貸款，不得超過集體農莊收支預算上所規定的貸款數額。

四 向國家銀行申請和辦理貸款的手續

國家銀行對集體農莊發放的生計費用短期貸款，具有嚴格的專款專用性質。這就是說，國家銀行對一定設施發放的貸款，集體農莊不能用於其他用途。

集體農莊根據自己的經濟活動情況和取得貨幣收入的時間，需要在本年各季度向國家銀行申請短期貸款時，必須在自己的收支預算上規定辦理和償還貸款的日期。收支預算經集體農莊莊員大會批准後，集體農莊管理委員會要編造全年的貸款申請書提交當地國家銀行分行。申請書上應載明貸款數額，并按貸款用途分季度列出。

集體農莊的全年貸款申請書按下列格式編造：

國家銀行白樺分行

集體農莊短期貸款申請書

莊名：“紅色田地”集體農莊。

莊址：白樺區彼特羅夫蘇維埃村。

在1955年本集體農莊莊員大會批准的收支預算上（記錄第3號），規定向國家銀行申請生計費用貸款總額20,000盧布。

集體農莊管理委員會根據莊員大會的上述決議，申請下列貸款：

生 產 費 用 類 別	生 產 費 用 支 出 總 額		歸 還 貸 款 日 期
	共 計	其 中 國 家 銀 行 貸 款	
購 買			
亞麻種子.....	7,000	5,000	1955年11月15日
精飼料.....	10,000	6,000	1955年10月1日
液體燃料和固體燃料.....	11,000	8,000	1955年10月15日
化學毒劑.....	1,000	1,000	1955年10月25日
總 計	29,000	20,000	

上列貸款，我們請求按下列日期發放：

第一季度 15,000 盧布， 第二季度 5,000 盧布， 第三季度 —— 盧布，
第四季度 —— 盧布

集體農莊管理委員會主席

會計（配機員）

簽 字

編造全年貸款申請書的表格，集體農莊可向國家銀行分行免費領取。

集體農莊管理委員會，應在貸款申請書上載明收支預算上已經規定的該年度申請貸款的總額，以及集體農莊莊員大會批准收支預算的日期。申請書上應列舉集體農莊需要申請貸款的各項生產設施，這些設施的支出總額、申請貸款金額以及還款日期。此外，還應寫明，集體農莊想在哪一季度取得貸款。

貸款申請書上填列的申請貸款金額、辦理和歸還貸款的日期等，都應與集體農莊的收支預算確切相符。集體農莊的全年貸款申請書等於收支預算有關部分的說明，因為收支預算也提到該年度辦理和歸還國家銀行貸款的事項。

必須注意，集體農莊的申請書不僅被用來確定各個集體農莊需要貸款的金額，而且把這些申請書汇总起來，便是編制各區、各省、各邊區、各共和國以及全蘇聯的集體農莊貸款計劃的根據。因此，集體農莊管理委員會的責任，是要慎重地編造申請書，使申請書能反映出集體農莊對貸款的實際需要數額，以免申請貸款數額偏高。

在收支預算還未編造好以前，集體農莊往往就需要生產費用貸款了。因此，在集體農莊莊員大會批准收支預算以前，對集體農莊的貸款應根據它們的季度申請書辦理。季度申請書不是按照一定格式編造的，但其中必須載明申請貸款的各項生產費用、貸款數額及還款日期。在季度申請書中，集體農莊管理

委员会还应说明办理和归还贷款的日期将在集体农庄的收支预算上规定。

在一年之内，由于下列原因，集体农庄可以根据全体庄员大会的决议，改变它的生产计划：事前未在生产计划上规定紧急的新设施，或取消计划中的个别设施。作出这些改变时，集体农庄的收支预算也要作相应的修改。这些改变可能使原申请书上的贷款额度要增加或减少。这样，集体农庄管理委员会就须相应地修正它的贷款申请书，并通知国家银行分行。

国家银行对集体农庄发放的生产费用贷款，期限最长为12个月。从1955年1月1日起，国家银行降低了集体农庄贷款的利率，从年息4%降低到2%。

集体农庄管理委员会根据年度贷款申请书办理贷款时，应向国家银行分行提出下列格式的申请书一式两份：

白桦区“红色田地”集体农庄

(借款集体农庄的名称和地址)

往来帐户号码101025

致国家银行白桦分行

申 请 书

请国家银行发放贷款 3,000卢布

(小写)

叁千卢布

(大写)

贷款用途:

购买精饲料

附上区消费合作社1955年3月14日

第231号概单一张

我们保证: 1. 按指定用途使用国家银行发放的贷款, 2. 按借据中规定的期限归还贷款以及支付应付利息。

集体农庄主席

签字

会计(记账员)

1955年3月“14”日

(由集体农庄编制一式两份, 只在第一份上签字)

(由银行填写)

专业报表格式第2号, 第……部分

代号号码: ……

在集体农庄收支预算上规定本年申请国家

银行贷款总共 20,000卢布

本年已拨给集体农庄的国家银行

贷款共 12,000卢布

集体农庄本年度应归还国家

银行贷款为 12,000卢布

其中逾期欠款

无

集体农庄收支预算上规定本年应

归还国家银行贷款总额 20,000卢布

集体农庄在已往各年度欠缴公积

金的数额 无

贷款检查员的批语: 我认为可以对该集体农庄发放贷款3,000卢布。

贷款检查员签字

1955年3月“14”日

(申請書的反面)

銀行行長命令書

發放貸款共3,000盧布

期限:

歸還日期 金額
1955年10月15日 3,000

會計員.....

號碼.....

業務種類

號碼.....

轉帳傳票號碼第.....號

借方 帳戶號碼..... 盧布

貸方 帳戶號碼..... 盧布

貸方 帳戶號碼..... 盧布

貸方 帳戶號碼..... 盧布

國家銀行分行行長簽字

1955年3月14日

檢查員 (簽字)

會計員 (簽字)

集體農莊管理委員會應在申請書上寫明它需要的貸款數額以及申請貸款的用途。同時，集體農莊管理委員會要負責按照指定用途使用貸款，按期歸還貸款，並按時交付利息。

國家銀行分行的貸款檢查員應把集體農莊在當年收支預算上已規定的貸款總額和當年已借給農莊的貸款總額記入集體農莊的申請書中。同時也要記上集體農莊當年應歸還國家銀行的貸款欠額，其中包括逾期欠款。在掌握集體農莊與國家銀行的結算情況時，這些資料是必需的。如果集體農莊有逾期欠款或按其收支預算不能保證歸還現有的貸款，那末集體農莊就不能取得新的貸款。此外，貸款檢查員在集體農莊的申請書中還應指出，在集體農莊的收支預算上是否規定在本年內有關這筆貸款的歸還事項。這樣就能檢查按時歸還貸款的保證程度。

最後，貸款檢查員要指出集體農莊是否有上幾年應提繳的公積金欠款，因為根據現行辦法，國家銀行對於有這種欠款的集體農莊是不能給與貸款的。有無欠繳公積金，要根據集體農莊最近一年的年終決算材料，以及農業銀行機構關於本年內補繳公積金提成的數字來確定。

根據上列資料的分析，貸款檢查員就能作出是否可以對集